

85 ROCZNICA OTWARCIA INSTYTUTU RADOWEGO

85th anniversary of the opening of The Radium Institute in Warsaw

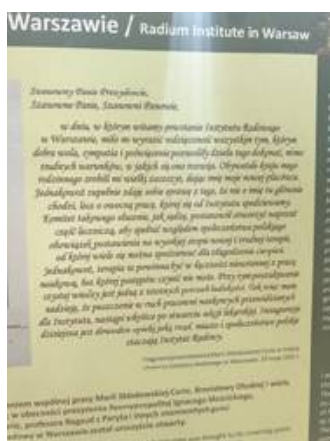
Małgorzata Sobieszczak-Marciniak

Streszczenie: W bieżącym roku przypada 85 rocznica otwarcia Instytutu Radowego przy ul. Wawelskiej 15 w Warszawie. W 1932 r., była to bliźniacza tak nowoczesna placówka leczenia chorych na nowotwory obok Instytutu Radowego w Paryżu. Był to dar uczoney dla społeczeństwa polskiego, które z własnych funduszy zbudowało Instytut niejako w darze dla Marii Skłodowskiej-Curie. Uroczystości, które odbyły się przed pomnikiem uczoney na ul. Wawelskiej 29 maja 2017 r. potwierdziły jak ważne jest miejsce zarówno z punktu widzenia historycznego, jak i medycznego.

Abstract: This year marks the 85th anniversary of the opening of the Radium Institute at Wawelska Street in Warsaw. In 1932, it was a twin modern cancer treatment facility besides the Radium Institute in Paris. The Radium Institute was the scientist's gift to the Polish society, which built the Institute from its own funds, as a tribute to Maria Skłodowska-Curie. The celebrations which took place in front of the Monument to the scholar at Wawelska Street on 29 May 2017, confirmed the importance of this place both from historical and medical point of view.

Słowa kluczowe: onkologia, szpital, nowotwory, Instytut Radowy, Towarzystwa MSC w Hołdzie

Key words: oncology, hospital, cancers, Radium Institute, the Society in Tribute to Maria Skłodowska-Curie



Fot. 1. Fragment przemówienia uczoney w dniu otwarcia Instytutu Radowego w Warszawie w dniu 29.05.1932 r. (fot. Alicja Rupińska)

Photo 1. A part of the scientist's speech delivered during the opening ceremony of the Radium Institute in Warsaw on 29 May 1932 (Photo Alicja Rupińska)

29 maja 2017 r., dokładnie w 85 rocznicę otwarcia Instytutu Radowego przy ul. Wawelskiej 15, odbyła się ważna i miła uroczystość zorganizowana przez Towarzystwo Marii Skłodowskiej-Curie w Hołdzie i Klinikę Centrum Onkologii im. Marii Skłodowskiej-Curie. Wpisała się ona także w obchody 150-lecia urodzin Uczoney. Punktualnie w południe przy pomniku Marii Skłodowskiej-Curie na skwerze i w parku Jej imienia, vis a vis wejścia do budynku kliniki zgromadzili się Ci, dla których postać i dokonania twórczyni Instytutu Radowego, są ważne i godne upamiętnienia. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. ambasador Francji, marszałek Senatu RP, burmistrz dzielnicy Ochota,

dyrektor Centrum Onkologii, prezes Polskiego Towarzystwa Onkologicznego, prezes Polskiego Towarzystwa Lekarskiego, prezes honorowy Towarzystwa Marii Skłodowskiej-Curie w Hołdzie. W uroczystości uczestniczyli lekarze, personel medyczny placówki, onkolodzy, przedstawiciele organizacji medycznych, chemicznych, fizycznych, biologicznych. Przybyło także bardzo wielu mieszkańców Warszawy. Przy pomniku Marii Skłodowskiej-Curie stanęły poczty sztandarowe trzech szkół; 38 Gimnazjum noszącego imię uczoney, XXIII Liceum Ogólnokształcące imienia Marii Skłodowskiej-Curie oraz Technikum Kolejowe. Poczty sztandarowe tych szkół towarzyszą we wszystkich uroczystościach organizowanych przez nasze Towarzystwo.



Fot. 2. 29 maja 1932 r. Pomnik Marii Skłodowskiej-Curie przy ul. Wawelskiej cały w kwiatkach (fot. Alicja Rupińska)

Photo 2. Many wreaths of flowers laid at the Monument to Maria Skłodowska-Curie at Wawelska Street, 29 May 1932 (Photo Alicja Rupińska)

Po części oficjalnej przy pomniku Marii Skłodowskiej-Curie złożono kwiaty. Białe róże, które tak lubiła uczona, wiązanki białych, biało-czerwonych oraz kwiatów w kolorach flagi francuskiej pokryły stopnie pomnika.



Fot. 3. Wystawa o historii Instytutu Radowego przygotowana przez Towarzystwo Marii Skłodowskiej-Curie w Hołdzie prezentowana podczas uroczystości (fot. Alicja Rupińska)

Photo 3. A part of the scientist's speech delivered during the opening ceremony of the Radium Institute in Warsaw on 29 May 1932 (Photo Alicja Rupińska)

Następnie zebrani mieli wyjątkową okazję zwiedzić ogród Instytutu, to miejsce, które z taką dbałością ze względu na dobro pacjentów i lekarzy zaprojektowała sama Maria Skłodowska-Curie. Znajduje się tam także drzewo posadzone 85 lat temu przez uczoną- klon jawor, które od kilku już lat cieszy się mianem „drzewa-pomnika prawem chronionego”.



Fot. 4. Zgromadzeni goście (fot. Sylwester Wojtas)
Photo 4. The gathered guests (Photo Sylwester Wojtas)

Goście mogli także obejrzeć wystawę planszową przygotowaną przez nasze Towarzystwo na temat historii Instytutu Radowego oraz ścieżkę edukacyjną o Uczonej.



Fot. 5. Maria Grodzicka i prof. Jan Piskurewicz (fot. Sylwester Wojtas)
Photo 5. Ms. Maria Grodzicka and Professor Jan Piskurewicz (Photo Sylwester Wojtas)



Fot. 6. Od prawej: prezes Honorowy Towarzystwa Marii Skłodowskiej-Curie w Hołdzie, prof. dr hab. n. med. Andrzej Kułakowski, prezes Polskiego Towarzystwa Onkologicznego prof. dr hab. n. med. Jacek Fijuth (fot. Sylwester Wojtas)

Photo 6. From the right: Honorary President of the Society in Tribute to Maria Skłodowska-Curie, Prof. Andrzej Kułakowski, M.D., Ph.D, and Prof. Jacek Fijuth, M.D., Ph.D, President of the Polish Society of Oncology (Photo Sylwester Wojtas)

Budynek przy ul. Wawelskiej 15 pełni rolę podwójną. Z jednej strony, jest to oczywiście szpital, miejsce, gdzie leczy się chorych na nowotwory, spełniając nadal zadanie postawione przed nim przez Marię Skłodowską-Curie, z drugiej jednak strony, jest to niezwykle ważne miejsce historyczne. To bowiem podwójny dar; Uczonej dla społeczeństwa polskiego i Dar Narodu dla Marii Skłodowskiej-Curie. Trzeba pamiętać, że stanowi on swoisty testament Uczonej.



Fot. 7. Od prawej: przemawia ambasador Francji w Polsce Pierre Lévy, prezes Tow. Marii Skłodowskiej-Curie w Hołdzie Małgorzata Sobieszczak-Marciniak, prof. dr hab. n. med. Edward Towpik- Centrum Onkologii, kierownik Kliniki prof. nzw. dr hab. med. Michał Tenderenda Centrum Onkologii (fot. Sylwester Wojtas)

Photo 7. From the right: Pierre Lévy, Ambassador of France to Poland giving his speech, Małgorzata Sobieszczak-Marciniak, President of the Society in Tribute to Maria Skłodowska-Curie, Prof. Edward Towpik, M.D., Ph.D, from the Oncology Centre, Associate Prof. Michał Tenderenda, M.D., Ph.D, Head of the Oncology Clinic in the Oncology Centre (Photo Sylwester Wojtas)

Małgorzata Sobieszczak-Marciniak,
prezes Towarzystwa Marii Skłodowskiej-Curie w Hołdzie,
Warszawa